

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

Proposition de corrigé

Los proyectos de Luca

I - COMPRÉHENSION (6 points)

- 1) ¿Qué sabemos de Luca? (1,5 point)
- *Tenía dieciocho años. (l. 1)*
 - *Era muy ambicioso. (l. 2)*
 - *Estaba dispuesto a convertirse en un periodista famoso.. (l. 2-3)*
- 2) ¿Qué plan tenía Luca para el futuro? (párrafos 1 y 4) (1,5 point)
- *Su plan era convertirse en un periodista famoso (l. 3)*
 - *Acabar el instituto (l. 12-13)*
 - *Comenzar a trabajar en un periódico (l. 13)*
- 3) Elige la afirmación exacta: (1point)
- *El padre quería que su hijo fuera periodista.*
 - *El padre quería que su hijo trabajara en una pizzería.*
 - *El padre no quería que Luca pasara el resto de la vida trabajando en el restaurante.*
- 4) ¿Por qué pensaba Luca que Francesca podía trabajar en el negocio familiar? (2 points)
- Luca pensaba que Francesca podía trabajar en el negocio familiar porque le gustaba atender a los clientes, ayudaba en el restaurante siempre que podía, por las tardes y los fines de semana. (l. 9-11)*

II - COMPÉTENCE LINGUISTIQUE (5 points)

- 1) Réécrire à la première personne du singulier le dernier paragraphe du texte. (2 points)
- La pizza y la pasta no figuraban entre mis proyectos. Mi plan era acabar el instituto y comenzar a trabajar en un periódico, lo que, sin duda, resultaría difícil sin contactos. Mi padre podía encontrarme trabajo en una heladería o en una pizzería, pero no en un periódico.*
- 2) Sur le modèle : « A Luca le gustaba la pizza » construire deux phrases à partir des éléments suivants : (2 points)
- Los padres de Luca / no / gustar / sus proyectos
Francesca / gustar / atender a los clientes
- *A los padres de Luca, no les gustaban sus proyectos.*
 - *A Francesca le gustaba atender a los clientes.*

Groupement interacadémique II

Session 2007

barème et corrigé

Examen : **Diplôme National du Brevet - toutes séries**

Épreuve : **Espagnol**

Durée : 1 h 30

Coef : 1

Page : 1/2

- 3) Traduire en français : **(1point)**
« *Luca era muy ambicioso y estaba dispuesto a convertirse en un periodista famoso.* » (l. 2 et 3)

Luca était très ambitieux et (il) était prêt à devenir un journaliste célèbre.

III - EXPRESSION (7 points)

Luca explica a sus padres su proyecto profesional.
Imagina lo que les dice.

Rédiger un texte d'une cinquantaine de mots.

On valorisera :

- l'emploi d'un lexique propre au projet professionnel ;
- l'utilisation appropriée des temps et des modes (futur, conditionnel) ;
- les emprunts au texte ;
- la clarté de la présentation ;
- la qualité et l'aisance dans la langue.

Orthographe et présentation → 2 points